



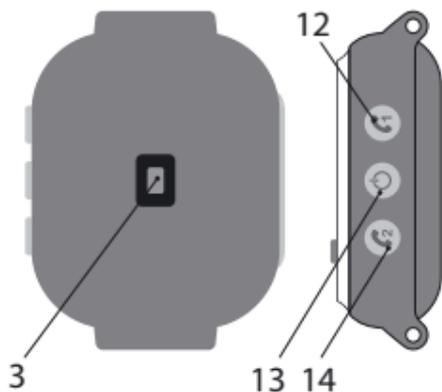
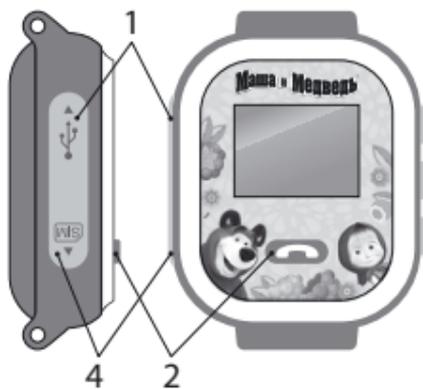
Маша и Медведь™

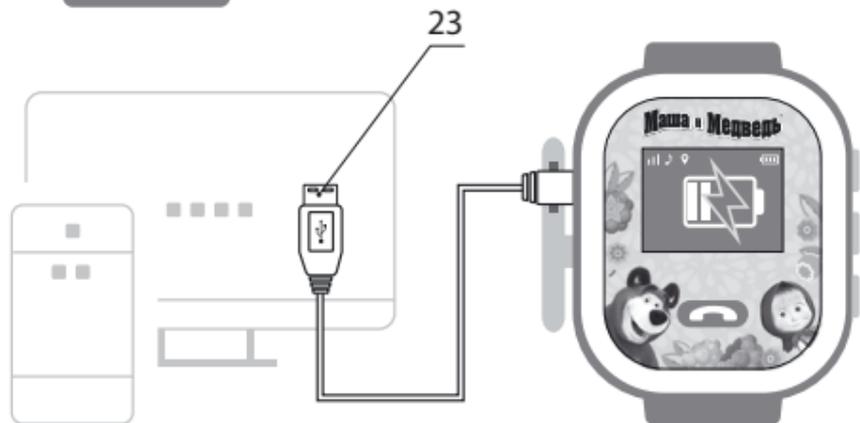
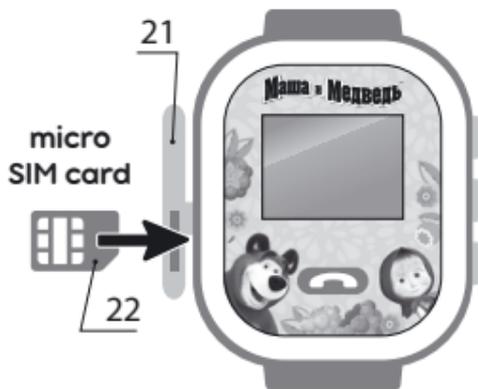
GPS WATCH for kids



MASHA AND THE BEAR™

EN
USER MANUAL
RU
РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





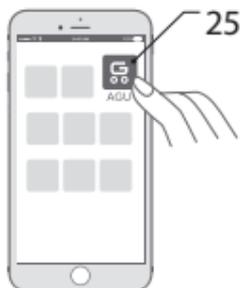


find
AGU app

24



or scan
QR code



25



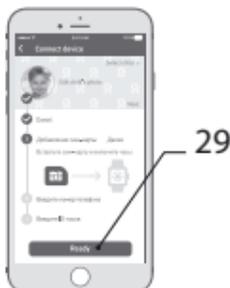
26



27



28



29



30

GPS WATCH FOR KIDS MASHA AND THE BEAR M1

CONTENT

1	Introduction	6
2	List of Symbols.....	6
3	Scope of application.....	8
4	Completeness of set.....	10
5	Specifications	11
6	Product overview.....	12
7	Safe operation instructions	14
8	Preparation for work	16
9	Operating principles and procedures.....	17
10	Potential breakdowns and their elimination	18
11	Conditions of transportation, storage and operation.....	19
12	Disposal.....	19
13	Certification	20
14	Manufacturer's warranty.....	20

1. INTRODUCTION

Dear friends, thank you for selecting our product!

We present to you a high-tech device **Masha and the Bear M1** – «smart» watch phone for kids with GPS-tracker! Built-in GPS module defines a child's location with the accuracy up to 1 m. The accuracy of the device depends on the environment: the device is more accurate outdoor, and slightly less accurate indoor. The GSM module allows to use the device as a mobile phone.

GPS watch for kids **Masha and the Bear M1** will provide you with more confidence that your children are safe!



Please study this instruction manual carefully before you start making settings and device operation.

2. LIST OF SYMBOLS

Symbol	Definition
--------	------------



The device meets the requirements of the following documents:

- The Radio Equipment Directive 2014/53/EU;
- Directive 2011/65/EU on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment.



WEEE (EC Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment). This marking means that the device must not be disposed together with household waste. In order to prevent a possible damage to the environment and harm to human health, such waste shall be segregated from other types of refuse and disposed of in accordance with the relevant accepted standards.



The device meets the requirements of Directive 2011/65/EU on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment.



The device meets the main requirements of Customs Union Technical Regulation 020/2011 on Electromagnetic Compatibility of Technical Products.



Warning / Attention.



Study the instruction manual before usage.



Manufacturer.

3. SCOPE OF APPLICATION

The smart GPS phone watch for kids is equipped with a micro SIM card and has a two-way communication mode, which allows a real-time tracking your child's location.

Built-in GPS tracker receives the satellite's signal and sends the data about the child's location via Internet to the tablet or smartphone* of the parents or people indicated in the phone book settings. By installing a micro SIM card in the watch you will stay always connected to your child!

The undeniable advantage of the **Masha and the Bear M1** watch is the opportunity to track the child's location and contact the child at any time. Whether you are at work, traveling on business, at home or in any other circumstances, which do not allow you to see and know where your child is and what is happening around your child, you can always open the application in your device and learn where your child is or call him/her*.

**Note: the tracking function is only available if the micro SIM card is installed in the watch.*

GPS Watch for Kids Masha and the Bear M1 provides the following:

- Stay always connected, as the child cannot turn off the device. The watch can only be turned off using the application installed in the parents' device (tablet or smartphone).



Please check the battery level.

- Define the child's exact location with the real GPS coordinates* displayed right on the screen of your device with the help of the mobile application.
- Store the history of child's moves. You can see the history of the child's moves during the day at any time. The history is kept for the last 7 days and is available in the application.
- Set the borders of the permitted area and track the child's presence in this area. The watch can send messages about the child's exit from the permitted area (for example, a playground).
- Contact the parents urgently using the SOS button.
- Receive an instant text alert or signal if the watch is taken off the child's hand.
- Protect your child from unwanted calls, as the watch can only receive calls from authorized numbers. You can make a list of authorized contacts for incoming and outgoing calls. All other calls will be blocked and automatically rejected.
- Monitor child's health by using the pedometer and the calories count function.

****Note: the tracking function is only available if the micro SIM card is installed in the watch.***

4. COMPLETENESS OF SET

GPS Watch for kids **Masha and the Bear M1** — 1 pc.

Instruction manual — 1 pc.

USB cable — 1 pc.

5. MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	Watch phone with GPS
Supports	IOS 7.0 or later, Android 4.5 or later
Watch off device sensor	+
Built-in speaker, microphone, accelerometer, GPS, GSM antenna	+
Micro SIM support	+
Display	1.0 inch OLED
Dimensions, LxWxH, mm	45x37x16
Weight, g	25
Power source	400 mAh li-pol battery
Connection	GPS connection 22 channels; GSM (850 / 900 / 1800 / 1900 MHz); GPRS (Class 12); AGPS; LBS; Glonass
Battery runtime	up to 24 hours

6. PRODUCT OVERVIEW

- (1) micro USB – plug for charging
- (2) button of receiving incoming calls / SOS button / «back» button
- (3) the watch take-off sensor defines if the watch is off the child's hand
- (4) micro Sim card slot
- (5) Sim card slot is empty
- (6) signal level
- (7) GPS signal availability
- (8) sound on / vibration only mode
- (9) watch take-off sensor
- (10) alarm clock
- (11) date
- (12) number of likes
- (13) battery charge
- (14) time
- (15) speed dial button1 / in the phone book – «up in the list»
- (16) on/off button / end a call

- (17) press once – enter the phone book / hold the button – speed dial button 2 / click in the phone book – «down in the list» / hold in the phone book – call the selected contact
- (18) day of the week
- (19) USB cable
- (20) phone book

Display

Shows time, date, battery charge level, cellular network signal level.

The front, face side of the screen has a button of receiving incoming calls / SOS button / «back» button **(2)**. To answer a call push the button **(2)**.

To send an alarm signal (SOS), press and hold the button **(2)** for 5 seconds.

There are three buttons on the side of the watch:

- on/off button / end a call **(16)**;
- speed dial button1 / in the phone book – «up in the list» **(15)**;
- press once – enter the phone book / hold the button – speed dial button 2 / click in the phone book – «down in the list» / hold in the phone book – call the selected contact **(17)**.

Speed dial buttons 1 **(15)** and 2 **(17)** are used for calling numbers preset for each of the buttons. Press and hold this button to call the assigned subscribers. For example, button 1 **(15)** is for calling the mom, and button 2 **(17)** is for calling the dad. Numbers can be preset for the speed dial buttons by using the application installed in the parent's smartphone.

On/off button (16)

- **Turning on/off:** press and hold for 2 seconds.
- **Ending a conversation / call:** press during a conversation / call to end the conversation or reject the call.



The watch warns of low battery power.

HOW TO TAKE OFF AND REPLACE THE STRAP:

Pull the stud on the pin and take off the strap.

Installation of the exchangeable strap is similar.

7. SAFE OPERATION INSTRUCTIONS



Study the instruction manual carefully before using. The warranty does not apply to the devices that were operated with a violation of precautionary measures!

After studying the instruction manual and main functions put the watch on your child's hand and explain how to use it.

Treat the watch carefully; do not expose the watch to sharp temperature changes.

Do not subject the watch to shock.

Do not disassemble the watch.

Teach your child how to put the watch on/off and how to charge it.

Do not submerge the GPS Watch for kids **Masha and the Bear Mi** in water.

Do not leave the device exposed to fire and high temperatures.

For charging use only the original USB cable **(19)** supplied.



ATTENTION

- Do not attempt to repair the watch by yourself, this will void the warranty. Contact a specialized service center for repair and servicing*.

Any modifications made to this watch without the manufacturer's permission will result in the violation of the warranty.

**See the service centers' addresses in the inserted list or at the agu-baby.com web-site.*

8. PREPARATION FOR WORK

Turn the watch on and check the battery charge level. If the charge level is low, charge the watch **(23)** using the USB cable **(19)**.

Install a micro SIM card **(22)** of any cellular service provider in the watch.

The cellular provider's service package should have the monthly Internet traffic subscription activated.

Make sure that the micro SIM card is activated, connected to the Internet and there is money on the account.

Micro SIM card installation



Before installing the micro SIM card in the watch, turn off the PIN code lock function.

You can turn off the PIN code lock function by seeking the provider's help when buying the SIM card or on your own.

If your watch is on, turn it off by pressing and holding the on/off button **(16)** until you hear the signal and see the «BYE» message on the screen of the watch*.

1. Open the silicone plug on the left facet of the watch **(21)**.
2. Insert the micro SIM card **(22)** all the way in the slot.

3. Close the silicone plug tightly **(21)**.
4. Turn the watch on and check the battery charge level. If the charge level is low, charge the watch using the USB cable **(19)**.

**After registering the account you can only turn off the watch phone by using the application in your smartphone.*

9. OPERATING PRINCIPLES AND PROCEDURES

1. Install the application **(24)**.

Option 1: go to PlayMarket or AppStore and enter «AGU» into the search box; then download the application.

Option 2: for direct download scan this QR-code.



2. Download and start the application **(25)**.
3. Register or login with a social network **(26)**.
4. Select the device to connect to **(27)**.
5. Enter the necessary data about the child **(28)**.
6. Turn the device on and press «Connect» **(29)**.
7. Then follow the instructions in the application **(30)**.

10. POTENTIAL BREAKDOWNS AND THEIR ELIMINATION

If any problem arise during the operation of the device, refer to the list of possible failures first.

Failure table

Failure	Possible causes	Solution
The watch would not turn on	The battery is low	Charge the watch
The watch would not connect to the cellular network	No micro SIM card installed	Install the micro SIM card
	Micro SIM card installed incorrectly	Install the micro SIM card as instructed
	No money on the account	Refill your account
	The watch is out of the network coverage area	Make sure that the watch is within the network coverage area

11. CONDITIONS OF TRANSPORTATION, STORAGE AND OPERATION

The device should be transported at the temperature from -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$ and maximum relative humidity level no more than 75%. The device should be stored in a dry well ventilated room at the temperature from -10°C to $+30^{\circ}\text{C}$ and maximum relative humidity level no more than 65%.

The device should be operated at the temperature from $+5^{\circ}\text{C}$ to $+30^{\circ}\text{C}$.

After transportation at temperatures below zero $^{\circ}\text{C}$, before turning on the GPS watch for kids **Masha and the Bear M1**, the device should be kept at the normal temperature for at least 6 hours.

12. DISPOSAL



The symbol on the device and its packaging indicates that this unit is not included in the category of household waste.

For environmental protection purposes this watch must not be disposed of together with domestic (household) waste. Disposal shall be performed in accordance with local regulations and laws.

The watch shall be disposed of in accordance with Directive EC 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact your local waste disposal authority.

13. CERTIFICATION

GPS Watch for kids **Masha and the Bear M1** meets the following requirements:

- the main requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EC; Directive 2011/65/EU on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment;
- the main requirements of Customs Union Technical Regulation 020/2011 on Electromagnetic Compatibility of Technical Products.

14. MANUFACTURER'S WARRANTY

The warranty life of this device is 12 months from the sales date with strict compliance observance of the operating conditions in accordance with this manual.

The warranty may become void in the following cases:

- if the device has signs of extraneous or an attempt of repair
- if unsanctioned changes to the the device's structure have been revealed;
- if the device was operated not in accordance with its intended purpose or in the conditions, for which it was not intended.

The warranty does not cover the following malfunctions:

- mechanical damage;
- damages caused by contact with the surface or inside the product of chemically active substances and liquids; damages caused natural hazards, fire, social factors.



ATTENTION

- The manufacturer reserves the right to change and amend the design of the device.
- Do not attempt to repair the watch by yourself, this will void the warranty.
- Any modifications made to this watch without manufacturer's permission will result in the violation of the warranty.
- Contact a specialized service center for repair and service.

ЧАСЫ-ТЕЛЕФОН С GPS ДЛЯ ДЕТЕЙ МАША И МЕДВЕДЬ М1

СОДЕРЖАНИЕ

1	Введение	24
2	Список обозначений	24
3	Область применения	26
4	Комплектность	28
5	Основные технические характеристики	29
6	Описание устройства	30
7	Указания по безопасной эксплуатации	33
8	Подготовка к работе	34
9	Принцип и порядок работы	36
10	Возможные неисправности и способы их устранения	37
11	Правила и способы транспортировки, хранения и эксплуатации	38
12	Утилизация	38
13	Сертификация	39
14	Гарантии производителя	39

1. ВВЕДЕНИЕ

Дорогие друзья, благодарим вас за выбор нашей продукции!

Мы представляем вам высокотехнологичное устройство **Маша и Медведь М1** – «умные» детские часы–телефон с GPS–трекером! Встроенный GPS–модуль позволяет определять местонахождение ребенка с точностью до 1 м. Точность прибора зависит от окружающей среды: на открытой местности она выше, в помещении – ниже. GSM–модуль дает дополнительную возможность использовать прибор в качестве мобильного телефона.

Часы-телефон с GPS для детей **Маша и медведь М1** обеспечат вам уверенность в безопасности ваших детей!



Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации, прежде чем начать настраивать и использовать устройство.

2. СПИСОК ОБОЗНАЧЕНИЙ

Символ Значение



Изделие соответствует основным требованиям:

- Директивы 2014/53/EU о радиооборудовании;
- Директивы 2011/65/EU об ограничении исполь-

зования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.



WEEE (Директива об отходах электронного и электрического оборудования). Данная маркировка обозначает, что изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Во избежание нанесения возможного вреда окружающей среде и здоровью человека, отделяйте такие отходы от других видов мусора и утилизируйте их в соответствии с принятыми нормами.



Изделие соответствует требованиям Директивы 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.



Изделие соответствует основным требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», касающегося электромагнитной совместимости технических средств.



Предупреждение / Внимание.



Перед использованием ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.



Производитель.

3. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

«Умные» детские часы–телефон с полноценным GPS–модулем, micro SIM–картой и режимом двусторонней связи позволяют отслеживать местонахождение вашего ребенка в реальном времени.

Встроенный GPS–трекер, получающий сигнал со спутника, посредством Интернет–связи передает информацию о местонахождении ребенка на смартфон* родителей. Подключив к часам micro SIM–карту, вы всегда будете оставаться на связи со своим ребенком!

Неоспоримым преимуществом детских часов **Маша и Медведь М1** является возможность отслеживать местонахождения ребенка и связываться с ним в любое время. Находясь на работе, в командировке, дома или в любых других обстоятельствах, не позволяющих видеть и знать, где находится ребенок и что вокруг него происходит, вы всегда можете зайти в приложение на вашем смартфоне и выяснить местоположение ребенка или позвонить ему*.

**Функция определения местонахождения доступна только при условии установленной micro SIM–карты в часах–телефоне.*

«Умные» часы-телефон с GPS для детей Маша и Медведь М1 позволяют:

- Всегда оставаться на связи, т.к. ребенок не может выключить прибор самостоятельно. Часы-телефон можно выключить только с помощью приложения, установленного на родительском смартфоне.



Пожалуйста, проверяйте уровень заряда аккумулятора.

- Определять точное месторасположение ребенка с отображением реальных GPS-координат* прямо на экране вашего смартфона при помощи мобильного приложения.
- Сохранять историю перемещений. В любой момент можно посмотреть график перемещения ребенка за день. История перемещений доступна в приложении.
- Устанавливать границы разрешенной зоны и отслеживать нахождение ребенка в этой зоне. Часы могут передавать сообщения о выходе ребенка из разрешенной зоны (например, дворовой площадки).
- Экстренно связываться с родителями благодаря кнопке SOS.

**Функция определения местонахождения доступна только при условии установленной micro SIM-карты в часах-телефоне.*

- Получать моментальный сигнал при снятии часов с руки ребенка.
- Защищать вашего ребенка от нежелательных звонков, так как часы–телефон могут принимать звонки только с разрешенных номеров. Вы можете составить список разрешенных контактов для входящих и исходящих звонков. Все остальные звонки будут заблокированы и автоматически отклонены.
- Следить за здоровьем ребенка при помощи шагомера, функции подсчета калорий.

4. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Часы–телефон с GPS для детей **Маша и Медведь М1** — 1 шт.

Руководство по эксплуатации — 1 шт.

USB кабель — 1 шт.

5. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Часы–телефон с GPS
Поддержка	IOS 7.0 и выше, Android 4.5 и выше
Датчик снятия с руки	есть
Встроенные динамик, микрофон, акселерометр, GPS, GSM антенны	есть
Поддержка micro SIM	есть
Дисплей	1.0 дюйм OLED
Габариты изделия, ДхШхВ, мм	45x37x16
Вес, г	25
Источник питания	батарея 400 мАч, li-pol
Связь	GPS 22 канала; GSM (850 / 900 / 1800 / 1900 МГц); GPRS (Класс 12); AGPS; LBS; ГЛОНАСС
Время работы от батареи	до 24 часов

6. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- (1) micro USB – разъем для зарядки
- (2) кнопка приема входящего звонка / кнопка SOS / кнопка «назад»
- (3) датчик снятия с руки определяет, сняты ли часы с руки ребенка
- (4) слот для SIM-карты формата micro
- (5) отсутствие SIM-карты
- (6) уровень сигнала
- (7) наличие сигнала GPS
- (8) режим со звуком / только вибрация
- (9) индикатор снятия с руки
- (10) будильник
- (11) дата
- (12) количество лайков
- (13) заряд аккумулятора
- (14) время
- (15) кнопка быстрого вызова 1 / в телефонной книге – «вверх по списку»
- (16) кнопка включения/выключения / закончить вызов

- (17) при однократном нажатии – войти в телефонную книгу / при удержании – кнопка быстрого вызова 2 / клик в телефонной книге – вниз по списку / при удержании в телефонной книге – позвонить выбранному контакту
- (18) день недели
- (19) USB кабель
- (20) телефонная книга

Дисплей

Отображает время, дату, заряд батареи, уровень сигнала сотовой сети.

На передней, лицевой части экрана расположена кнопка приема входящего звонка / кнопка SOS / кнопка «назад» **(2)**. Чтобы принять вызов, нажмите на кнопку **(2)**.

Чтобы отправить сигнал тревоги (SOS), нажмите и удерживайте кнопку **(2)** в течение 5 секунд.

На боковой части часов расположены три кнопки:

- кнопка включения / выключения / закончить вызов **(16)**;
- кнопка быстрого вызова 1 / в телефонной книге – «вверх по списку» **(15)**;
- при однократном нажатии – войти в телефонную книгу / при удержании – кнопка быстрого вызова 2 / клик

в телефонной книге – вниз по списку / при удержании в телефонной книге – позвонить выбранному контакту (17).

Кнопки быстрого вызова 1 (15) и 2 (17) используются для осуществления звонка на заранее назначенные для каждой кнопки номера. Нажмите и удерживайте эту кнопку для вызова назначенного абонента. Например, кнопка 1 (15) – для звонка маме, а кнопка 2 (17) – для звонка папе. Закрепление номеров за кнопками быстрого набора осуществляется с помощью приложения, установленного на родительском смартфоне.

Кнопка включения/выключения (16)

- **Включение/выключение:** нажмите и удерживайте в течение 2 секунд.
- **Завершение разговора / вызова:** нажмите во время разговора / вызова, чтобы завершить разговор или отклонить вызов.



Часы предупреждают о низком заряде аккумулятора.

КАК СНЯТЬ И ЗАМЕНИТЬ РЕМЕШОК:

Потяните за упор на «гвоздике» и снимите ремешок.

Установка сменного ремешка производится аналогично.

7. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ



Внимательно прочтите инструкцию по применению перед началом использования. На устройства, эксплуатация которых происходила с нарушением мер предосторожности, гарантия не распространяется!

После изучения инструкции и основных функций наденьте часы на руку ребенка и разъясните ему, как ими пользоваться.

Бережно относитесь к часам, не подвергайте часы резким температурным изменениям.

Не подвергайте часы ударам.

Не разбирайте часы.

Научите ребенка снимать / надевать часы, заряжать их.

Не погружайте часы–телефон с GPS для детей **Маша и Медведь М1** в воду.

Не подвергайте воздействию огня и высоких температур.

Для зарядки используйте только оригинальный USB кабель **(19)** из комплекта поставки.



ВНИМАНИЕ

- Не пытайтесь ремонтировать часы самостоятельно – это приведет к потере гарантии! Для ремонта и обслуживания обращайтесь в специализированную сервисную службу*.
- Изменения, внесенные в данные часы без разрешения производителя, приведут к нарушению условий гарантии!

**Адреса сервисных центров указаны во вкладыше или на сайте agu-baby.com.*

8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Включите часы и проверьте заряд аккумулятора. Если заряд отсутствует, зарядите часы **(23)**, используя USB кабель **(19)**.

В часы необходимо установить микро SIM–карту **(22)** любого сотового оператора.

В пакете услуг сотового оператора должна быть активирована подписка на ежемесячный пакет Интернет–трафика.

Убедитесь в том, что микро SIM–карта активирована, подключена к Интернету, и на счету имеются денежные средства.

Установка micro SIM-карты



Перед установкой micro SIM-карты в часы-телефон отключите функцию запроса PIN-кода.

Отключить функцию запроса PIN-кода вы можете, обратившись за помощью к оператору при покупке micro SIM-карты, или самостоятельно.

Если ваши часы-телефон включены, то выключите их. Для этого нажмите и удержите кнопку включения/выключения **(16)** до появления звукового сигнала и сообщения «BYE» на экране часов*.

1. Откройте силиконовую заглушку на левой грани часов **(21)**.
2. Вставьте micro SIM-карту **(22)** до ее фиксации в слоте.
3. Плотно закройте силиконовую заглушку **(21)**.
4. Включите часы и проверьте заряд аккумулятора. Если заряд отсутствует, зарядите часы, используя USB кабель **(19)**.

**После регистрации учетной записи вы сможете отключать часы-телефон только с помощью приложения на вашем смартфоне.*

9. ПРИНЦИП И ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Установите приложение (24).

Вариант 1: войдите в магазин приложений PlayMarket или AppStore и введите в поисковую строку «AGU», затем загрузите приложение.

Вариант 2: для прямой загрузки приложения отсканируйте данный QR-код.



2. Скачайте и запустите приложение (25).
3. Зарегистрируйтесь или войдите через социальную сеть (26).
4. Выберите устройство для подключения (27).
5. Введите необходимые данные о ребенке (28).
6. Включите устройство и нажмите кнопку «Подключить» (29).
7. Далее следуйте инструкциям и указаниям в приложении (30).

10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если во время работы прибора возникла проблема в работе с ним, прежде всего обратитесь к данному списку возможных неисправностей.

Таблица неисправностей

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Часы не включаются	Батарея разряжена	Зарядите часы
Часы не подключаются к сотовой сети	Нет micro SIM-карты	Установите micro SIM-карту
	Micro SIM-карта установлена неправильно	Установите micro SIM-карту согласно инструкции
	Нет средств на балансе	Пополните счет
	Часы находятся вне зоны действия сети	Убедитесь в том, что часы находятся в зоне действия сети

11. ПРАВИЛА И СПОСОБЫ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Транспортировка прибора должна осуществляться при температуре от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$ с максимальной относительной влажностью воздуха не более 75%.

Хранение прибора должно осуществляться в сухом проветриваемом помещении при температуре от $+10^{\circ}\text{C}$ до $+30^{\circ}\text{C}$ с максимальной относительной влажностью воздуха не более 65%.

Эксплуатация прибора должна осуществляться при температуре окружающей среды от $+5^{\circ}\text{C}$ до $+30^{\circ}\text{C}$.

После транспортировки при отрицательных температурах перед включением часы-телефон с GPS для детей **Маша и Медведь М1** должны быть выдержаны при нормальной температуре не менее 6 часов.

12. УТИЛИЗАЦИЯ



Символ на приборе или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к категории домашних отходов.

В целях охраны окружающей среды часы нельзя утилизировать вместе с домашним (бытовым) мусором. Утилизация должна производиться в соответствии с местными законодательными нормами.

Часы следует утилизировать согласно Директиве ЕС 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) для отработавших электрических и электронных приборов. При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

13. СЕРТИФИКАЦИЯ

Часы–телефон с GPS для детей **Маша и медведь М1** соответствуют:

- основным требованиям Директивы 2014/53/EU о радиоборудовании; Директивы 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании;
- основным требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», касающегося электромагнитной совместимости технических средств.

14. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок для данного изделия составляет 12 месяцев от даты продажи при строгом соблюдении условий эксплуатации в соответствии с данной инструкцией.

Гарантия аннулируется в следующих случаях:

- если изделие имеет следы постороннего вмешательства или была предпринята попытка ремонта;
- если обнаружены несанкционированные изменения конструкции изделия;
- если изделие эксплуатировалось не в соответствии со своим целевым назначением или в условиях, для которых оно не предназначено.

Гарантия не распространяется на следующие неисправности:

- механические повреждения;
- повреждения, вызванные попаданием на поверхность либо внутрь изделия химически активных веществ и жидкостей; повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами.



ВНИМАНИЕ

- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию прибора.
- Не пытайтесь отремонтировать часы самостоятельно – это приведет к потере гарантии.
- Изменения, внесенные в данные часы без разрешения производителя, приведут к нарушению условий гарантии.
- Для ремонта и обслуживания обращайтесь в специализированную сервисную службу.

GUARANTEE CARD / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

MASHA AND THE BEAR M1

Serial number / Заводской номер _____

Date of Purchase / Дата продажи _____

Name of Salesperson / ФИО продавца _____

Signature of Salesperson / Подпись продавца _____



The set completeness and operation of the device are tested in the presence of the buyer.
Комплектация и работа прибора проверяется в присутствии покупателя.

ATTENTION! This warranty is valid only if documents are filled in properly.

ВНИМАНИЕ! Настоящая гарантия действительна только при правильном оформлении документов.

12 months warranty/12 месяцев гарантии

Signature of Puchaser / Подпись покупателя _____

Name of Puchaser / ФИО покупателя _____

Applications to service and repair center

Обращения в центр технического обслуживания и ремонта

1 Date / Дата _____
Reason / Причина _____

Recommendations / Рекомендации _____

2 Date / Дата _____
Reason / Причина _____

Recommendations / Рекомендации _____



Manufacturer /

Информация об изготовителе:

AGU Baby AG, Oberneuhofstrasse Nr. 3,
Baar, CH-6340, Switzerland
(factory in China / завод в Китае).

RoHS
COMPLIANT



EAC

Маша и Медведь™

© Анимаккорд ЛТД, 2008–2017
www.mashabear.ru

Владельцем товарного знака является ООО «Маша и Медведь»

Licensed territory:
RU, UKR, BLR, KAZ,
GEO, ARM, LTU, LVA, EST.

© **Montex Swiss AG**

AGU® is the registered trademark by Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland